



Georgian (ქართული)

შესავალი რიტუალები

ჯვრის ნიშანი

მამის სახელით, შვილისა და
სულიწმიდის სახელით.

ამინ

მისაღმება

ჩვენი უფლის იესო ქრისტეს
მადლი, და ღმერთის
სიყვარული, და სულიწმიდის
ზიარება შენთან იყავი.

და შენი სულით.

სასჯელი მოქმედება

ძმები (ძმები და დები),
მოდით ვაღიაროთ ჩვენი
ცოდვები, და ასე მოემზადეთ,
რომ აღვნიშნოთ წმინდა
საიდუმლოებები.

ვაღიარებ ყოვლისშემძლე
ღმერთს და შენ, ჩემო ძმებო
და დებს, რომ მე დიდად
ვცოდე, ჩემს აზრებში და ჩემი
სიტყვებით, რა გავაკეთე და
რაში ვერ გავაკეთე, ჩემი
ბრალდებით, ჩემი
ბრალდებით, ჩემი ყველაზე
მწუხარე ხარვეზით; ამიტომ მე
ვთხოვ კურთხევ მარიამ
ოდესმე ყველა ანგელოზი და
წმინდანები, და შენ, ჩემი
ძმები და დები, ილოცე
ჩემთვის უფლისთვის ჩვენი
ღმერთისთვის.

შეიძლება ყოვლისშემძლე
ღმერთმა შეგანუხოთ,

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Aféierung vu Riten

Zeechen vum Kräiz

Am Numm vum Papp a vum Jong, an
vum Hellege Geesch.

AMNen

Bréiss

D'Grace vun eisem Här Jesus Christus,
an d'Léift vu Gott, an d'Kommunioun
vum Hellege Geesch sief mat dir all.

A mat Ärem Geesch.

Penitential Act

Bridder (Bridder a Schwëstere(n)), loosst
eis eis Sënnen erkennen, Riskéiert déi
hellgeresch Geheimnisse ze feieren.

Ech zouginn dem Almighty Gott an fir
lech, meng Bridder a Schwëstere(n), datt
ech ganz gesënnegt hunn, a mengem
Gedanken an a mengem Wierder, an
deem wat ech gemaach hunn an a wat
ech net gemaach hunn, duerch meng
Schold, duerch meng Schold, duerch
meng traureg Schold; Dofir froen ech
geseent Mary jee-Virgin, all d'Engelen a
Hellzen, an du, meng Bridder a
Schwëstere(n), Fir mech dem HÄR eise
Gott ze bieden.

Kann den Almighty Gott
Barmhärzegkeet op eis hunn,

Georgian (ქართული)

გვაპატიეთ ჩვენი ცოდვები,
და მოგვიყვანეთ მარადიული
ცხოვრებისთვის.

ამინ
კირი

უფალო, წყალობა.

უფალო, შეინყალე.

ქრისტე, შეინყალე.

ქრისტე, შეინყალე.

უფალო, შეინყალე.

უფალო, შეინყალე.

გლორია

დიდება ღმერთს უმაღლესში,
და დედამინაზე მშვიდობა
კეთილი ნებისყოფის
ხალხისთვის. ჩვენ გლობთ,
ჩვენ დაგლოცავთ, ჩვენ
თაყვანს გცემთ, ჩვენ
განადიდებთ თქვენ,
მადლობას გიხდით თქვენი
დიდი დიდებისთვის, უფალო
ღმერთი, ზეციური მეფე,
ღმერთო, ყოვლისშემძლე
მამა. უფალი იესო ქრისტე,
მხოლოდ დაბადებული ძე,
უფალო ღმერთი, ღვთის
კრავი, მამის ძე, თქვენ
წაართმევთ სამყაროს
ცოდვებს, შეგვეშინდეს;
თქვენ წაართმევთ სამყაროს
ცოდვებს, მიიღეთ ჩვენი
ლოცვა; თქვენ იჯექით მამის
მარჯვენა ხელით, შეგანუხეთ.
შენთვის მხოლოდ წმინდაა,
შენ მარტო ხარ უფალი, შენ
მარტო ყველაზე მაღალი ხარ,

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

vergiessen eis eis Sënnen, a bréngt eis
fir d'Liewe verléisst.

AMNen

Kryje

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Grafan

Éier un Gott am héchsten, an op der
Äerd Fridden fir Leit vu gudde Wëllen.
Mir luewen Iech, mir segen dech, mir
schätzen dech, mir verherrlechen dech,
mir soen Iech Merci fir Är grouss
Herrlechkeet, Här Gott, himmlesche
Kinnek, O Gott, allmächtege Papp. Här
Jesus Christus, eenzeg gebuerene Jong,
Här Gott, Lamm vu Gott, Jong vum Papp,
du hues d'Sënnen vun der Welt ewech,
barmhärzlech mat eis; du hues
d'Sënnen vun der Welt ewech, eis
Gebied kréien; du sëtzt op der rietser
Hand vum Papp, barmhärzlech mat eis.
Fir du eleng sidd den Hellege, du eleng
bass den Här, du eleng bass den
Allerhéchsten, Ëm Gottes Wëllen, mam
Hellege Geesch, an der Herrlechkeet vu
Gott de Papp. Amen.

Georgian (ქართული)

ესო ქრისტე, სულიწმიდით,
ღვთის ღიდებაში მამის. ამინ.

ეგროვება

მოდით ვილოცოთ.

ამინ.

სიტყვის ღვთისმსახურება

პირველი კითხვა

უფლის სიტყვა.

მადლობა ღმერთს.

საპასუხო ფსალმუნი

მეორე კითხვა

უფლის სიტყვა.

მადლობა ღმერთს.

სახარება

უფალი იყოს შენთან.

და შენი სულით.

საკითხავი წმინდა

სახარებიდან ნ.

დიდება შენდა უფალო

უფლის სახარება.

დიდება შენდა უფალო იესო
ქრისტე.

რწმენის პროფესია

მე მნამს ერთი ღმერთის, მამა
ყოვლისშემძლე, ცისა და
მიწის შემოქმედი, ყოველივე
ხილულისა და უხილავისაგან.

მე მნამს ერთი უფალი იესო
ქრისტე, ღვთის

მხოლოდშობილი ძე,

მამისგან შობილი ყველა

საუკუნემდე. ღმერთი

ღვთისგან, სინათლე

სინათლისგან, ჭეშმარიტი

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Sammelen

Loosst eis bieden.

Amen.

Liturgie vum Wuert

Éischt Kéier

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Verantwortlech psalm

Zweete Liesen

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Gospel

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Eng Liesung aus dem hellege

Evangelium no N.

Éier fir Iech, O Här

D'Evangelium vum Här.

Lueft Iech, Här Jesus Christus.

Beruffleche Glawen

Ech gleewen un ee Gott, den

Allmächtege Papp, Hiersteller vum

Himmel an Äerd, vun alle Saachen

siichtbar an onsichtbar. Ech gleewen un

een Här Jesus Christus, den eenzege

gebuerene Jong vu Gott, gebuer vum

Papp virun all Alter. Gott vu Gott, Liicht

aus Liicht, richtege Gott vu richtege

Gott, gebuer, net gemaach,

konsubstantiell mam Papp; duerch hie

gouf alles gemaach. Fir eis Männer a fir

Georgian (ქართული)

ღმერთი ჭეშმარიტი
ღმერთისაგან, დაბადებული,
არა შექმნილი, მამასთან
თანაარსებული; მისი
მეშვეობით შეიქმნა
ყველაფერი. ჩვენთვის და
ჩვენი გადარჩენისთვის ის
ჩამოვიდა ზეციდან, და
სულიწმიდით განსხეულდა
ღვთისმშობლისა, და გახდა
კაცი. ჩვენი გულისთვის ის
ჯვარს აცვეს პონტიუს
პილატეს ქვეშ, იგი
გარდაიცვალა და
დაკრძალეს, და კვლავ
აღდგა მესამე დღეს წმინდა
წერილის შესაბამისად. ის
ამაღლდა სამოთხეში და ზის
მამის მარჯვნივ. ის კვლავ
დიდებით მოვა ცოცხალთა
და მკვდართა განსასჯელად
და მის სამეფოს დასასრული
არ ექნება. მე მწამს
სულიწმიდის, უფლის,
სიციოცხლის მომცემი,
რომელიც გამოდის მამისაგან
და ძისაგან, რომელიც
მამასთან და ძესთან ერთად
თაყვანს სცემენ და
განდიდდება, ვინც
წინასწარმეტყველთა
მეშვეობით ლაპარაკობდა. მე
მწამს ერთი, წმინდა,
კათოლიკური და
სამოციქულო ეკლესია.
ვაღიარებ ერთ ნათლობას
ცოდვების მიტევებისთვის და
მოუთმენლად ველი
მკვდრეთით აღდგომას და

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

eis Erléisung ass hien vum Himmel
erofgaang, a vum Hellege Geesch gouf
vun der Muttergottes inkarnéiert, a gouf
Mann. Fir eis Wuel gouf hien ënner dem
Pontius Pilatus gekräizegt, hien huet den
Doud gelidden a gouf begruewen, an
erëm op den drëtten Dag opgestan am
Aklang mat de Schréften. Hien ass an
den Himmel eropgaang a sëtzt op der
rietser Hand vum Papp. Hie wäert erëm
an Herrlechkeet kommen fir déi Lieweg
an déi Doudeg ze beurteelen a säi Räich
wäert keen Enn hunn. Ech gleewen un
den Hellege Geesch, den Här, de
Liewensgeber, deen aus dem Papp an
dem Jong erauskënnt, dee mam Papp an
dem Jong bewonnert a verherrlecht ass,
deen duerch d'Prophéite geschwat huet.
Ech gleewen un eng, helleg, kathoulesch
an apostolesch Kierch. Ech zouginn eng
Daf fir d'Verzeiung vu Sënnen an ech
freeën eis op d'Operstéiungszeen vun
den Doudegen an d'Liewen vun der
nächster Welt. Amen.

Georgian (ქართული)

მომავალი ნუთისოფლის
სიცოცხლე. ამინ.

გულწრფელად

უნივერსალური ლოცვა

ჩვენ ვლოცულობთ უფალს.

უფალო, ისმინე ჩვენი
ლოცვა.

ევქარისტის
ღვთისმსახურება

ოპტიმალური

კურთხეული იყოს ღმერთი
სამუდამოდ.

ილოცეთ, ძმებო (ძმებო და
დებო), რომ ჩემი და შენი
მსხვერპლი შეიძლება იყოს
ღვთისთვის მისაღები,
ყოვლისშემძლე მამა.

უფალმა მიიღოს მსხვერპლი
თქვენს ხელში მისი სახელის
სადიდებლად და
დიდებისთვის, ჩვენი
სიკეთისთვის და სიკეთე
მთელი მისი წმიდა
ეკლესიისა.

ამინ.

ევქარისტული ლოცვა

უფალი იყოს შენთან.

და შენი სულით.

აწიეთ გულები.

ჩვენ ავამაღლებთ მათ
უფალთან.

ვმადლობდეთ უფალს, ჩვენს
ღმერთს.

ეს არის სწორი და
სამართლიანი.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Homily

Universal Gebied

Mir bieden dem Här.

Här, lauschtert eis Gebied.

Liturgie vum Eucharistikist

Offertoire

Geseent sief Gott fir ëmmer.

Biet, Bridder (Bridder a Schwësteren),
datt meng Affer an Är ka fir Gott
akzeptabel sinn, den allmächtege Papp.

Loosst den Här d'Opfer vun Ären Hänn
akzeptéieren fir de Luef an
d'Herrlechkeet vu sengem Numm, fir eis
gutt an d'Wuel vun all senger helleg
Kierch.

Amen.

Eucharistesch Gebied

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Hieft Är Häerzer op.

Mir hiewen se op den Här.

Loosst eis dem Här eise Gott Merci soen.

Et ass richtig a gerecht.

Georgian (ქართული)

წმიდაო, წმიდაო, წმიდაო
უფალო ღმერთო
ლაშქართაო. ცა და მიწა
სავსეა შენი დიდებით. ოსანა
უმაღლესში. კურთხეულია
უფლის სახელით მომავალი.
ოსანა უმაღლესში.

რწმენის საიდუმლო.

ჩვენ ვაცხადებთ შენს
სიკვდილს, უფალო, და
აღიარე შენი აღდგომა სანამ
ისევ მოხვალ. ან: როცა ამ
პურს ვჭამთ და ამ თასს
ვსვამთ, ჩვენ ვაცხადებთ შენს
სიკვდილს, უფალო, სანამ
ისევ მოხვალ. ან: გვიხსენი,
სამყაროს მხსნელო, შენი
ჯვრითა და აღდგომით
გაგვათავისუფლე.

ამინ.

ზიარების რიტუალი

**მხსნელის ბრძანებით და
ღვთიური სწავლებით
ჩამოყალიბებული, ჩვენ
გაბედავს ვთქვათ:**

მამაო ჩვენო, რომელიც ხარ
ბეცაში, წმიდა იყოს სახელი
შენი; მოვიდეს შენი სამეფო,
აღსრულდეს შენი ნება
დედამიწაზე ისევე, როგორც
სამოთხეში. მოგვეცი დღეს
ჩვენი ყოველდღიური პური,
და მოგვიტევე ჩვენი
დანაშაული, როგორც ჩვენ
ვპატიობთ მათ, ვინც ჩვენს
წინააღმდეგ შეურაცხყოფს;
და ნუ შეგვიყვანთ

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Helleg, helleg, helleg Här Gott vun den
Hären. Himmel an Äerd si voll vun Ärer
Herrlechkeet. Hosannah am héchsten.
Geseent ass deen, deen am Numm vum
Här kënnt. Hosannah am héchsten.

D'Geheimnis vum Glawen.

Mir proklaméieren Ären Doud, O Här, a
bekennt Är Operstéiungszeen bis Dir
erëm kommt. Oder: Wa mir dëst Brout
iessen an dës Coupe drénken, mir
proklaméieren Ären Doud, O Här, bis Dir
erëm kommt. Oder: Rett eis, Retter vun
der Welt, fir duerch Äert Kräiz an
Operstéiungszeen du hues eis befreit.

Amen.

Kommioun Rite

**Op Uerder vum Retter a geformt duerch
göttlech Léier, traue mir ze soen:**

Eise Papp, deen am Himmel ass,
geheiligt sief däin Numm; däi Räich
komm, däi Wëlle geschéien op der Äerd
wéi et am Himmel ass. Géff eis haut eist
deeglecht Brout, a verzei eis eis Schrott,
wéi mir déi verzeien, déi géint eis
iwwerfalen; a féiert eis net an
d'Versuchung, awer befreit eis vum
Béisen.

Georgian (ქართული)

განსაცდელში, არამედ
გვიხსენი ბოროტებისგან.

გვიხსენი, უფალო,
ვლოცულობთ, ყოველი
ბოროტებისგან,
კეთილგანწყობით მიეცი
მშვიდობა ჩვენს დღეებში,
რომ შენი მონყალების
დახმარებით, შეიძლება
ყოველთვის თავისუფალი
ვიყოთ ცოდვისგან და
დაცული ყოველგვარი
გასაჭირისაგან, როგორც
ჩვენ ველოდებით კურთხეულ
იმედს და ჩვენი მაცხოვრის,
იესო ქრისტეს მოსვლა.

სამეფოსთვის, ძალა და
დიდება შენია ახლა და
სამუდამოდ.

უფალო იესო ქრისტე,
რომელმაც უთხრა შენს
მოციქულებს: მშვიდობას
გტოვებ, ჩემს მშვიდობას
გაძლევ შენ, ნუ უყურებ ჩვენს
ცოდვებს, არამედ თქვენი
ეკლესიის რწმენით, და
მადლით მიეცი მას მშვიდობა
და ერთიანობა თქვენი ნების
შესაბამისად. ვინც ცხოვრობს
და მეფობს უკუნითი
უკუნისამდე.

ამინ.

უფლის მშვიდობა
ყოველთვის თქვენთან იყოს.

და შენი სულით.

შევთავაზოთ ერთმანეთს
მშვიდობის ნიშანი.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Befreit eis, Här, mir bieden, vun all
Béisen, Gnod Fridden an eisen Deeg,
datt, mat der Hëllef vun Ärer
Barmhärzegkeet, mir kënnen ëmmer
fräi vu Sënn sinn a sécher vun all Nout,
wéi mir op déi geseent Hoffnung
waarden an de Komme vun eisem
Retter, Jesus Christus.

Fir d'Kinnekräich, d'Kraaft an
d'Herrlechkeet sinn Är elo a fir ëmmer.

Här Jesus Christus, deen zu Ären
Apostelen gesot huet: Fridden Ech
loossen dech, mäi Fridden ginn ech lech,
kuckt net op eis Sënnen, awer op de
Glawen vun Ärer Kierch, a gnädeg hir
Fridden an Eenheet ginn am Aklang mat
Ärem Wëllen. Déi liewen a regéieren fir
ëmmer an ëmmer.

Amen.

De Fridde vum Här ass ëmmer mat lech.

A mat Ärem Geesch.

Loosst eis géigesäiteg d'Zeeche vum
Fridden ubidden.

Georgian (ქართული)

ღვთის კრავი, შენ აშორებ
სამყაროს ცოდვებს,
შეგვიწყალე. ღვთის კრავი,
შენ აშორებ სამყაროს
ცოდვებს, შეგვიწყალე. ღვთის
კრავი, შენ აშორებ სამყაროს
ცოდვებს, მოგვცეს მშვიდობა.

აჰა ღვთის კრავი, აჰა ის,
ვინც ართმევს ქვეყნიერების
ცოდვებს. ნეტარ არიან
კრავის ვახშამზე
მონოდებულნი.

უფალო, მე არ ვარ ღირსი
რომ ჩემს ჭერქვეშ უნდა
შეხვიდე, მაგრამ მხოლოდ
სიტყვა თქვი და ჩემი სული
განიკურნება.

ქრისტეს სხეული (სისხლი).
ამინ.

ვილოცოთ.

ამინ.

დასკვნითი რიტუალები

კურთხევა

უფალი იყოს შენთან.
და შენი სულით.

ყოველისშემძლე ღმერთმა
დაგლოცოთ, მამა და ძე და
სულიწმიდა.

ამინ.

სამსახურიდან გათავისუფლება

წადით, მესა დასრულდა. ან:
წადი და გამოაცხადე უფლის
სახარება. ან: წადი
მშვიდობით, განადიდე

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Lamm vu Gott, du huelt d'Sënnen vun
der Welt ewech, barmhärzlech mat eis.
Lamm vu Gott, du huelt d'Sënnen vun
der Welt ewech, barmhärzlech mat eis.
Lamm vu Gott, du huelt d'Sënnen vun
der Welt ewech, schenk eis Fridden.

Kuckt d'Lämmche vu Gott, kuck deen,
deen d'Sënne vun der Welt ewechhëlt.
Geseent sinn déi op d'Iwwernuechtung
vum Lämmche geruff.

Här, ech sinn net wäert datt Dir ënner
mengem Daach gitt, awer nëmmen
d'Wuert soen a meng Séil wäert geheelt
ginn.

De Kierper (Blutt) vu Christus.

Amen.

Loosst eis bieden.

Amen.

Ofschléissen Riten

Segen

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Kann den allmächtege Gott dech
blesséieren, de Papp, an de Jong, an den
Hellege Geescht.

Amen.

Entloassung

Gitt eraus, d'Mass ass eriwwer. Oder:
Gitt an annoncéiert d'Evangelium vum
Här. Oder: Gitt a Fridden, verherrlecht

Georgian (ქართული)

უფალი შენი ცხოვრებით. ან:
ნადი მშვიდობით.

მადლობა ღმერთს.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

den Här mat Ärem Liewen. Oder: Gitt a
Fridden.

Merci Gott.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC